

Шікаго, Іл.

ДЛЯ НАРОДНОГО ФОНДУ
УККА В 1952 РОЦІ

Комітет Збірки Народного Фонду при Лізі Американців Українського Походження в Шікаго як ФІЛІ УККА — проголосив місяць листопад ц.р. місяцем ударної збіркової кампанії на цей Фонд.

В цій справі Комітет відбув кілька нарад, в тому-одну із представниками громадянства. На них обговорено способи найбільш успішного проведення цієї збірки. Як минулого року, так і цього, виготовляються циклограмним способом для розповсюдження списки тих, що вже склали свій даток на цей Фонд, видаючи листівки зі закликом до тих, що ще свого датку не зложили, вивислено писем до організацій, щоб вивисили на членство в намірах плачання річного датку. Крім цього по-прежнему постійно заклики на українських радіоаудієнціях.

У всіх цих закликах з узадаченням, чому саме цього року мусимо зібрати більше грошей на УНФонд. При цьому слід згадати, що в минулому році Шікаго з околизо зби́рало найповнішу суму на УНФонд в цілій Америці, а саме около 17.000 доларів.

Як і минулого року Комітет Збірки користується з доброї волі ідейних збірок і збірок, які відвідують також поодинокі громадяни з окремими інкасовими квитками. Досі зібрана квота, як теж датки з імпрез, сягають 5.000 дол., отже, як видно, це багато із минулорічних жертводавців не зложили свого річного датку, а воліють, видно, відкласти на останні дні. В загальному інтересі було б одначе зложити даток негайно як то

ПРАЦЯ
HELP WANTED

ПРАЦЯ ДЛЯ МУЖЧИН

ПРАЦЯ для досвідченого прибиральника — наглядка (формана) в будинку для бюр.
Добра платня.
Постійна праця.

ACE CLEANING CO.

307 — 5th Ave., New York
(Near 31st St.) Room 1414

ЖІНКА у віці між 40—50 років потрібна до роботи в домашній праці до 3 осіб. Здорова, охоча близько Нью-Йорку. Платня після умови. Зголошення: Mrs. A. SPIVAK, Pine Brook Rd., Spring Valley, Tel. Spring Valley 6-2396.

ПОСТІЙНА ПРАЦЯ

для молодих дівчат.
Легка праця.
40 годин — 5 днів тижнево.
Зголошуватись — 6. поверх.
36 Cooper Square, New York City
(Влизько Wamaker's.)

РОЗШУКИ

Пошуку сина КОСТЯ ЛЕСІВ з Романівщини і МИХАЙЛА ШВЕДА. Хто б знав про них прошу повідомити на адресу:

АНДРІЙ ЛЕСІВ
Box 421, W. Brownsville, Pa.
U.S.A.

СИНІЦЬКОГО МАКСИ-

МА, кума, що приїхав з Англії до Америки, шукаю — прошу зголоситись на адресу:

BONDAN CHUDCOWICH
10 Homewood Ave.,
Kitchener, Ont., Canada.

КУЩІНІР З РИГІ

пропонує із своєї майстерні по гуртових цінах ХУТЯРНІ ДАМСЬКІ ПЛАЩІ.

ЖАКЕТИ, ПАЛАНТИНИ й под., — готові й на замовлення. Може бути на виплату на доглядних умовах. Направа й перебірка за найвищими зразками.

ALEX DIMANT,
240 W. 29th St., New York City
Tel.: LA. 4-8298.

Український Музичний Інститут

ВІДІЛ У ФІЛАДЕЛФІЇ.
Приймає дальші зголошення на такі предмети: ФОРТЕПІАН — СКРИПКА — ВІОЛОНЧЕЛЯ І ХОРОВА ДИРЕКТОРА.

Зголошуватись телефонічно на число ROPark 5-7476. З огляду на напливаючі зголошення та йдучи на зустріч бажанні батьків, дирекція Інституту занегажувала, як трітьою учительську силу класів гри на фортепіано, буюшу учительку Вишого Музичного Інституту у Львові і Стрию.

МЕЛАНКО БАЙЛОВУ

учительку Укр. Муз. Інституту в Нью-Йорку.
Лекції п. Байлової почнуться, коли число цієї класи доповниться до 10 учнів.

СЛІДКУЙТЕ ЗА НАШИМИ ЗВІДОМЛЕННЯМИ В ПРЕСІ.

ДОПОВІДЬ В Л.М.КЛЮБІ

3 Літературно-Мистецького Клубу повідомляють, що в найближчій п'ятницю, 7 листопада, відбуватиметься доповідь пані Ірини Домбчевської п. з. "Листопадний споминок про Івана Франка". Доповідь буде в домі Л.М.Клубу, 149, Секенд евеню. Початок год. 7.30.

ПОМЕР Д-Р ВОЛОДИМИР СВИДЕРСЬКИЙ

4 листопада, 1952 р. скінчив життя, на фармі біля Ром. д-р Вол. Свидерський, старшина УСС, герой Мавкиві, визначний лікар і зразковий громадянин. Покійник народився в 1888 р. в містечку Білім Кавені, Галичина. Там практикував як лікар і був правдивим добродієм бідного населення. Похорон відбувся сьогодні, в п'ятницю 7-го листопада в Ром, о год. 9-ти рано.

Пластини відсвяткують

34 річницю Листопадового Зриву

Настав час до стрілецької традиції Платового "Улагу" й активної участі пластунів у визвольних змаганнях українського народу, молодіжній історії Платового Станції вшанувати 34 річницю Листопадового Зриву цілоденним традиційним святкуванням.

Учась у святкуванні взяли всі улади — новацькі, юнацькі, старших пластунів і пластунів-сеньорів. Вже від 5 год. ранку пластові молодіжні відомості своїх вихованців вирушили в терен на змаг у пластових умовностях, на складання практичної частини пластових проб і традиційний листопадний марш.

Увечері в пластовій доміні відбулася, з участю цілої Станції, представників Верховної Пластової Старшини, місцевого Пласт-Притуку й гостей-громадян, Листопадові відправи. Після відчитання Листопадового наказу й відспівання "Червоної Калини", спогадами про визвольні змагання 1918 р. поділилися з молоддю учасники листопадового зриву д-р Ріпкевич.

Після того відбулося надання пластових відзначень зразковим пластунам і пластункам, затвердження І і II пластових проб та переведення низки новачків і новітків до уладо юнацтва. Молодь, що відбула першу пластову пробу, складала на національний прапор присягу віддати свої сили на службу Богові, Україні й ближнім. Деклямація, присвячена листопадовим подіям і відспівання гімну Карпатських Пластунів, закінчили святкування 34-річчя листопадового зриву молоддю ньюйоркської пластової станції.

В. Б.

Визначення:

У дописі про Загальні Збори Пластової Станції в Нью-Йорку подано мильно прізвисько кошової. Мас бути Володимир Дереш.

Подасмо до відома,

що оголошення величини І інча через 1 колонку виносити \$1.40. Просьба на-закрепити (відповідно до величини огол.) пересилати разом з текстом.

Ади. "Свободи".

ШИФАРТИ

ПРОДАЄМО НА ВСІ КОРАБЛІ.

ГРОШІ поснаємо до всіх країн і виплачуємо на останній пошти.

АФДЕВІТИ, петиції та інші потрібні документи на спровадження кривих і знайомих до Америки зі скитальцями та інших країн.

ПРОДАЄМО домів та вського роду бизнеси.

У всіх справах звертайтеся до звісного

НОТАРІАЛЬНОГО БЮРА

S. KOWBASNIUK

277 EAST 10th ST. (Near Ave. A.) NEW YORK 3, N. Y.

ТАРЗАН, ч. 2948. Пекуче питання.

"YOU HELPED THEM ESCAPE! RUTANG SNARLED. 'COME TO THE PALACE, MERALA WILL MAKE YOU TALK FAST ENOUGH!'"

"GONE?" TARZAN REPEATED "THEY WERE HERE A SHORT TIME AGO. WHERE COULD THEY BE, RUTANG?"

"Тя допоміг їм втекти!", гарчав Рутанг. "Ходи до палацу. Мерала досить швидко змусить тебе говорити!"

Похмуро насулплена Мерала слухала Рутангове звіту. Потім: "Говори, Тарзане!", вона гнівно наказала. "Що ти знаєш про це?"

Потім: "Говори, Тарзане!", вона гнівно наказала. "Що ти знаєш про це?"

Потім: "Говори, Тарзане!", вона гнівно наказала. "Що ти знаєш про це?"

Потім: "Говори, Тарзане!", вона гнівно наказала. "Що ти знаєш про це?"

Потім: "Говори, Тарзане!", вона гнівно наказала. "Що ти знаєш про це?"

Потім: "Говори, Тарзане!", вона гнівно наказала. "Що ти знаєш про це?"

Потім: "Говори, Тарзане!", вона гнівно наказала. "Що ти знаєш про це?"

Потім: "Говори, Тарзане!", вона гнівно наказала. "Що ти знаєш про це?"

Потім: "Говори, Тарзане!", вона гнівно наказала. "Що ти знаєш про це?"

Потім: "Говори, Тарзане!", вона гнівно наказала. "Що ти знаєш про це?"

Потім: "Говори, Тарзане!", вона гнівно наказала. "Що ти знаєш про це?"

Потім: "Говори, Тарзане!", вона гнівно наказала. "Що ти знаєш про це?"

Потім: "Говори, Тарзане!", вона гнівно наказала. "Що ти знаєш про це?"

Потім: "Говори, Тарзане!", вона гнівно наказала. "Що ти знаєш про це?"

Потім: "Говори, Тарзане!", вона гнівно наказала. "Що ти знаєш про це?"

Потім: "Говори, Тарзане!", вона гнівно наказала. "Що ти знаєш про це?"

Потім: "Говори, Тарзане!", вона гнівно наказала. "Що ти знаєш про це?"

Потім: "Говори, Тарзане!", вона гнівно наказала. "Що ти знаєш про це?"

Потім: "Говори, Тарзане!", вона гнівно наказала. "Що ти знаєш про це?"

Потім: "Говори, Тарзане!", вона гнівно наказала. "Що ти знаєш про це?"

Потім: "Говори, Тарзане!", вона гнівно наказала. "Що ти знаєш про це?"

Потім: "Говори, Тарзане!", вона гнівно наказала. "Що ти знаєш про це?"

Потім: "Говори, Тарзане!", вона гнівно наказала. "Що ти знаєш про це?"

Потім: "Говори, Тарзане!", вона гнівно наказала. "Що ти знаєш про це?"

Потім: "Говори, Тарзане!", вона гнівно наказала. "Що ти знаєш про це?"

Потім: "Говори, Тарзане!", вона гнівно наказала. "Що ти знаєш про це?"

Потім: "Говори, Тарзане!", вона гнівно наказала. "Що ти знаєш про це?"

Потім: "Говори, Тарзане!", вона гнівно наказала. "Що ти знаєш про це?"

Канадійські радіопередачі для України

Мільйони людей у світі мають змогу прислухатись до канадійських радіопередач, з яких щоденно розповідається про те, як 600.000 українців та їхніх народжених вже в Канаді, дітей живуть у цій країні, зберігаючи свої прагматичні звичаї на цій вільній землі. Власне Українська Секція Інтер-національного Відділу СБС недавно поширила свої радіопередачі в Україну до півгодини щоденно. Досі, від червня ц.р. по чаші, ці радіопередачі тривали тільки 15 минут щодня.

Це вже 16-та програма, що й додано до Інтернаціональної Служби СБС і таким чином це в одній мові поплило на коротких хвилях етеру до вільних країн Європи і поза "залізну заслонку" канадійське слово.

Богдан Панчук, директор цієї нової Української Секції, недавно об'їхав Захід Канади, щоб встановити контакти з кожним більшим українським осередком і налаштувати для радіопрограми доплів інформації про їхню діяльність. Він відвідав Форт Вільям, Вінніпег, Саскатун, Ріджайн, Порктон, Келгарі, Едмонтон і Ванкувер.

Інтернаціональна Служба намагається поборювати комуністичну пропаганду інформацією про життя в демократичних країнах, — заявив Б. Панчук. "Ми вказуємо на нашу канадійську свободу — релігійну, політичну й соціальну, а в умах слухачів незмінно формуються порівняння. Зокрема даваймо наголосувати на свободі зборів, фестивалів, конференцій, спеціальних шкіл і курсів в українській мові на території англомовної країни".

Ціла система радіопередач.

ТЕПЕР ПОРА

ЗАПИСАТИСЯ НА КУРС ОМОХОД МЕХАНІКІ І КУРС ІЗІН

GR. 7-8951

КУРС МЕХАНІКИ КУРС ІЗІН АВТАМІ

Постараємося для Вас про- екзами Лайсенсу. Намі усе дістають диплом. Помагаємо в одержанні праці. Інструкція в українській і англійській мовах. КУРС ДЕННИЙ ВЕ- ЧІРНИЙ І НЕДІЛЬНИЙ. Інструкція факсиль. Залож. в 1916.

L. TYCHNEWICZ, директор

METROPOLITAN AUTO SCHOOL

155-2nd Ave., bldg. 10th St.

NEW YORK CITY

Радість нашим діточкам, поміч батькам і вихователям

— це книжечка —

ЛІТО

Збірка для дошкільної та для дітей нижчих класів.

На 48 сторінок чистого друку, багато віршів, оповідань, пісень та гор для дітей.

Ціна лише 70 центів.

Спішіть замовити в кни- гарні "Свободи".

"СВОБОДА"

P. O. Box 346

Jersey City 3, N. J.

НОВІ ВИДАННЯ УВАН

із серії "Навчальність":

1) Слово й назва, "Україна" стор. 132 \$1.50.

2) Канадійські місцеві назви українського походження, стор. 88 \$1.00.

3) Назви Галичини й Во- лын, стор. 32 \$0.50.

Всі три випуски в опра- вці разом — \$3.50.

Замовляти: Адміністрація "Свободи".

P. O. Box 346

Jersey City 3, N. J.

МАШИНИ

Перероблені до ПИСАННЯ

англійські, ціна \$25.00. Ма- ємо також нові і перероблені українські машини. Раху- нкові машини. Офісові при- ряди. Потрібно агента.

ALL LANGUAGES TYPEWRITER COMPANY

119 W. 23rd St. (6-7 Ave.)

New York, N. Y.

Phone: CHelsea 3-8086

ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

КАЛІФОРНІЯ

Сен Френсиско: Софія Гречаник \$10; Український Греко-Като- ліцький церковний Комітет \$10.

КОННЕКТИКЕТ:

Бріджпорт: Кост Котло зби- рає на прийняття з нагоди про- щання В. Волоногого \$26.75. На це жертвували: по \$1: О. Вайда, М. Вологий, В. Фльонц, А. Гли- на, С. Гуменюк, К. Котло, М. Максимюк, В. Пелешук, О. Пен- даківський, Н. Сливинський, П. Сливинський, В. Сливинський, Д. Сендзік, В. Шумельницький, Я. Шумиго, М. Терентюк, М. Заньч, В. Засуляк, Л. Зелін; \$1.75 дрібними: решта з бенкету \$6; Національний Даток на На- родний Фонд зложили: по \$10: Григорій Войко, Андрій Підлуд- ний, Василь Сливинський; Дми- трій Олексюк \$5; С. Далеко \$4; К. Котло \$2. Оголошуючи по- винний список жертводавців ми тим самим справляємо похибку, що закралась у попередній ли- сті, де жертводавці з бенкету були пропущені.

Нью-Йорк: по \$10: Анна і Гри- горій Гіна, Василь Гаченяк, І- зидор Кошак, Надія Кошак, Микола Кошак, Антін Кравчук, Теодор Кухнік, Роман Рейнар- чик, Софія Селенюк, Богдан і Віра Ситурович, Микола Шва- дийський; К. В. \$5.

Відмінності: по \$10: Гнат Ко- рич і Александр Соловй (по- правка з поперед. листи плат- ний).

ДЕЛЕВЕР:

Валінгтон: Микола Кохан \$10.

ФЛАРИДА:

Маямі Біч: Марія і Степан Вен- гелювські \$10.

ІЛІНОІС:

Шікаго: по \$10: Д-р Теодор Белей, Іван Повалюк (за 1951 р.).

АНОВА:

Делес Сентер: Василь Мок- рицький \$10.

МЕРІЛЕНД:

Балтимор: по \$10: Іван Дула, Стефан Маценко, Володимир Стельмах.

Гайтсвік: Д-р Петро Оришке- вич \$10.

МАССАЧУСЕТ:

Бостон: по \$10: Дмитро Галон- ка, Михайло Грипенко.

Фітсбург: Андрій і Марія Пе- да \$30 (в тому \$10 за 1951 р.).

Гавзетонік: по \$10: Александр Білак, Теодор Сірко.

МІНЕСОТА:

Міннеаполіс: по \$10: Олена Веніаль-Карпак, Іван Остро- верпенко, Константин Сол- чаник, Михайло Вовчик.

НЬО ДЖЕРЗІ:

Байон: Павло Кондратюк \$10; Л. Гавалін \$2; М. Гавалін \$1.

Кліфтон: Волод. Шнерк \$10.</